



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL  
S/5892  
14 August 1964  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Прилагаемое письмо от 13 августа 1964 г. было получено от Постоянного наблюдателя Республики Вьетнам в ответ на сообщение от 7 августа 1964 г., посланное Председателем Совета Безопасности Министру иностранных дел Республики Вьетнам в соответствии с договоренным решением, о котором Председатель Совета Безопасности сообщил на состоявшемся в указанный день 1141-м заседании Совета.

Ссылаясь на решение Совета Безопасности от 7 августа и на Вашу телеграмму от того же числа на имя Министра иностранных дел Республики Вьетнам, в которой Вы сообщаете о желании Совета Безопасности получить от правительства Республики Вьетнам информацию в связи с жалобой правительства Соединенных Штатов против режима в Ханое, имею честь, от имени своего правительства, уведомить Ваше Превосходительство, что Республика Вьетнам готова предоставить Совету Безопасности свое полное сотрудничество и дать любую информацию, которая может потребоваться Совету относительно ничем не спровоцированных нападений Вьетконгских торпедных катеров на суда Соединенных Штатов в международных водах Тонкинского залива.

Эти нападения в открытом море лишний раз свидетельствуют об агрессивной политике правительства Ханоя и его полнейшим пренебрежением к твердо установленным нормам международного права. Они поэтому должны рассматриваться в общих рамках агрессий Вьетконга в Юго-Восточной Азии.

Эти акты агрессии уже много лет направлены против Республики Вьетнам, но они ни коим образом не ограничиваются агрессией против одного Вьетнама.

Как это хорошо известно, Вьетконг, подстрекаемый Пекинским режимом, уже много лет нарушает нейтралитет Лаоса и покушается на его независимость и суверенитет, поддерживая Патет-Лао, управляя им и направляя свои кадры и воинские части в Лаос.

Своими недавно имевшими место нападениями против судов Соединенных Штатов в открытом море в Тонкинском заливе, Вьетконг доказал, что он теперь решил распространить свои военные действия и на другие районы.

Мир и международная безопасность в Юго-Восточной Азии несомненно подвергаются серьезной опасности такими агрессивными действиями и грубыми нарушениями международного права.

/...

Не малое значение имеет отношение режима в Ханое к посланному ему Советом Безопасности приглашению дать ответ в самом Совете на жалобу, представленную правительством Соединенных Штатов.

Отказ режима в Ханое присутствовать на заседании Совета и даже дать фактическую информацию по данному вопросу, как об этом просил Совет, доказывает, что режим в Ханое сознает, что он не может ничем оправдать свои нападения в открытом море на суда Соединенных Штатов.

Это также доказывает, что режим в Ханое относится с пренебрежением к роли, которую Организация Объединенных Наций выполняет в поддержании мира и международной безопасности. Это отношение режима в Ханое к Организации Объединенных Наций не может никого удивить, принимая во внимание раболепство этого режима перед Пекинским режимом, который все еще находится под предъявленным к нему Организацией Объединенных Наций обвинением в агрессии.

После каждого совершенного им акта агрессии и после каждой вызванной им серьезной ситуации, режим в Ханое неизменно выдвигает идею о созыве новой Женевской конференции, якобы для того, чтобы восстановить мир и безопасность в Юго-Восточной Азии, мир и безопасность, которые он сам нарушил и подверг угрозе. Тот факт, что режим в Ханое опять требует созыва новой Женевской конференции, после его нападений в международных водах на суда Соединенных Штатов, указывает на мотивы, которыми он руководствуется, создавая подобные инциденты. Однако пользу таких конференций можно оценить в свете повторных нарушений Женевских соглашений 1954 года, о чем свидетельствует Международная контрольная комиссия в своем специальном докладе от 2 июня 1962 г., и в свете грубых нарушений Вьетконгом Женевских соглашений 1962 года о Лаосе.

Республика Вьетнам вновь подтверждает свою приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций, надежду, возлагаемую ею на Организацию Объединенных Наций, свою веру в нее для поддержания мира и международной безопасности.

/...

Я был бы признателен Вашему Превосходительству за распространение настоящей записки в качестве официального документа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Примите и проч.

Нгуэн Фу Дюк  
Посол

-----